

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα</u>	<u>Σελίδα</u>
	I Ανακοινώσεις	
	Συμβόλιο	
98/C 2/01	Συμπεράσματα του Συμβουλίου ΕΚΟΦΙΝ, της 1ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τη φορολογική πολιτική	1
	Ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μέλων συνέρχομενων στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 1ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με έναν κώδικα δεοντολογίας για τη φορολογία των επιχειρήσεων	2
	Φορολογία των αποταμιεύσεων	6
	Επιτροπή	
98/C 2/02	Ecu	7
	II Προπαρασκευαστικές πράξεις	
	
	III Πληροφορίες	
	Επιτροπή	
98/C 2/03	Δράση Robert Schuman — Πειραματική φασή — Βελτίωση της ευαισθητοποίησης των ασκούντων νομικά επαγγέλματα στο κοινοτικό δίκαιο — Πρόσκληση έκδηλωσης ενδιαφέροντος	8
98/C 2/04	GROTIUS — Ετήσιο πρόγραμμα και πρόσκληση για υποβολή αιτήσεων για το 1998	10
98/C 2/05	OISIN — Ετήσιο Πρόγραμμα και πρόσκληση για την υποβολή αιτήσεων για το 1998	14

I

(Ανακοινώσεις)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΕΚΟΦΙΝ

της 1ης Δεκεμβρίου 1997

σχετικά με τη φορολογική πολιτική

(98/C 2/01)

Το Συμβούλιο πραγματοποίησε ευρεία συζήτηση σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής με θέμα «Ένα πακέτο μέτρων για την αντιμετώπιση του επιζήμιου φορολογικού ανταγωνισμού στην Ευρωπαϊκή Ένωση». Στην ανακοίνωση αυτή εκτίθενται τα αποτελέσματα ενός προβληματισμού που ξεκίνησε ύστερα από πρωτοβουλία της Επιτροπής κατά την άτυπη σύνοδο των υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών στη Βερόνα τον Απρίλιο του 1996 και ο οποίος έλαβε συγκεκριμένη μορφή κατά την άτυπη σύνοδο του Μοντόρφ-λε-Μπαίν τον Σεπτέμβριο του 1997.

Ο προβληματισμός αυτός περιστράφηκε γύρω από το συντονισμό ορισμένων πτυχών των εθνικών φορολογικών πολιτικών με στόχο την επίτευξη ορισμένων στόχων, όπως η μείωση των στρεβλώσεων που εξακολουθούν να υπάρχουν στην ενιαία αγορά, η αποφυγή σημαντικών απωλειών φορολογικών εσόδων και ο προσανατολισμός των φορολογικών συστημάτων σε διαρθρώσεις ενισχύουσες την απασχόληση.

Υπό το φως των σχετικών συζητήσεων και προκειμένου να επιτευχθεί μια συνολική προσέγγιση, δόθηκε έμφαση σε τρεις τομείς, συγκεκριμένα στη φορολογία των επιχειρήσεων, στη φορολογία των εισοδημάτων από αποταμιεύσεις και στην όλη προβληματική της παρακράτησης του φόρου στην πηγή για τις διασυννοριακές πληρωμές τόκων και δικαιωμάτων μεταξύ επιχειρήσεων.

Μετά την ολοκλήρωση των συζητήσεων, το Συμβούλιο και οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντες στα πλαίσια του Συμβουλίου εξέφρασαν τη συμφωνία τους για το σχέδιο ψηφίσματος σχετικά με έναν κώδικα δεοντολογίας για τη φορολογία των επιχειρήσεων, το οποίο περιέχεται στο παράρτημα 1.

Εξ άλλου, το Συμβούλιο

- ενέκρινε, όσον αφορά τη φορολογία των αποταμιεύσεων, το κείμενο που περιέχεται στο παράρτημα 2,
- σχετικά με τις πληρωμές τόκων και δικαιωμάτων μεταξύ επιχειρήσεων, έκρινε ότι η Επιτροπή θα πρέπει να του υποβάλει πρόταση οδηγίας,

— σημείωσε την πρόθετη της Επιτροπής να υποβάλει σύντομα δύο προτάσεις οδηγίας με αντικείμενο τα θέματα των δύο επομένων εδαφίων,

— κάλεσε την Επιτροπή να του υποβάλλει ετησίως, μαζί με την έκθεση που προβλέπεται στην σημείο Ξ του κώδικα δεοντολογίας για τη φορολογία των επιχειρήσεων, έκθεση σχετικά με την πρόοδο των εργασιών στον τομέα της φορολογίας των αποταμιεύσεων και των πληρωμών τόκων και δικαιωμάτων μεταξύ επιχειρήσεων,

— σημείωσε τη δέσμευση της Επιτροπής σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις φορολογικού χαρακτήρα,

— κάλεσε την Επιτροπή να συνεχίσει τις εργασίες της στο φορολογικό τομέα και να εξακολουθήσει να επικουρείται στους προβληματισμούς της από την ομάδα «Φορολογική πολιτική»,

— σημείωσε τις ακόλουθες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου:

1. Σχετικά με το παράρτημα 1 (κώδικας δεοντολογίας)

Ορισμένα κράτη μέλη και η Επιτροπή φρονούν ότι τα ειδικά φορολογικά καθεστώτα για μισθωτούς δυνατόν να εμπίπτουν στην προβληματική που καλύπτει ο κώδικας, και ότι το ζήτημα αυτό πρέπει να συζητηθεί στην ομάδα φορολογικής πολιτικής, ώστε ενδεχομένως να επεκταθεί ο κώδικας, στο πλαίσιο της διαδικασίας αναθεώρησης, περί της οποίας το σημείο Ξ.

Το Συμβούλιο και οι εκπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνερχόμενοι στα πλαίσια του Συμβουλίου καθώς και η Επιτροπή διαπιστώνουν ότι η αποφυγή λήψης και η κατάργηση μέτρων τελούν σε στενή συνάφεια και τονίζουν ότι επιβάλλεται ισόρροπη εφαρμογή σε συγκρίσιμες καταστάσεις, χωρίς όμως να καθυστερήσουν για το λόγο αυτόν η αποφυγή της λήψης και η κατάργηση των μέτρων. Φρονούν εξάλλου, ότι σε γενικές γραμμές για την κατάργηση θα επαρκέσει μια διετία. Από 1ης Ιανουαρίου

1998 θ' αρχίσει στην πράξη η κατάργηση η οποία και θα πρέπει να ολοκληρωθεί σε μια πενταετία, εκτός αν ειδικές περιστάσεις δικαιολογούν μακρότερο χρονικό διάστημα, πράγμα που θα κρίνει το Συμβούλιο.

Η γερμανική αντιπροσωπεία θεωρεί ότι το σημείο B.3 αφορά και την κατ' επιλογή παροχή πλεονεκτημάτων για διεθνείς δραστηριότητες ασκούμενες τότε σε ένα και τότε σε άλλο κράτος, όταν τα πλεονεκτήματα αυτά δεν παρέχονται για δραστηριότητες των οποίων δεν αλλάζει ο τόπος άσκησης. Την άποψη αυτή συμμερίζονται και άλλες αντιπροσωπείες.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι το καθεστώς των κέντρων παροχής διεθνών χρηματοοικονομικών υπηρεσιών, τα οποία λειτουργούν στο Δουβλίνο, εγκρίθηκε το 1987, παρατάθηκε για τελευταία φορά το 1994 και λήγει το 2005, σύμφωνα δε με τους όρους της έγκρισης, μετά το 2000 δεν θα επιτρέπεται η υπαγωγή νέων κέντρων στο καθεστώς αυτό.

2. Σχετικά με το παράρτημα 2 (φορολογία των αποταμιεύσεων)

Τα κράτη μέλη δηλώνουν ότι, εν ή περιπτώσει αλλάξουν τη νομοθεσία τους, θα πρέπει να εμπνευσθούν από τα στοιχεία τα διαλαμβανόμενα στο παράρτημα 2 των παρόντων συμπερασμάτων.

Η βρετανική αντιπροσωπεία φρονεί ότι παρόμοια οδηγία δεν πρέπει να ισχύσει για τα «Ευρωομόλογα» και τα συναφή μέσα.

Η γαλλική αντιπροσωπεία είναι της γνώμης ότι η οδηγία για τη φορολόγηση των αποταμιεύσεων πρέπει

να προβλέπει ποσοστό παρακράτησης στην πηγή τουλάχιστον 25 %.

Η ολλανδική αντιπροσωπεία δηλώνει ότι θα αξιολογήσει τις προτάσεις με γνώμονα την αρχή της φορολόγησης των αποταμιεύσεων στη χώρα διαμονής.

Η αντιπροσωπεία του Λουξεμβούργου εκτιμά ότι μια οδηγία για τη φορολόγηση των αποταμιεύσεων θα πρέπει να συνοδεύεται από οδηγία στον τομέα της φορολόγησης των επιχειρήσεων και δη όσον αφορά τα γενικά καθεστάτα φορολόγησης των επιχειρήσεων στα κράτη μέλη.

Η βελγική, η ιταλική και η πορτογαλική αντιπροσωπεία δηλώνουν ότι δεν θα συμφωνήσουν ως προς την οδηγία για την καταβολή τόκων και δικαιωμάτων μεταξύ επιχειρήσεων, αν δεν εκδοθεί προηγουμένως η οδηγία για τη φορολογία των αποταμιεύσεων.

3. Η Επιτροπή σημείωσε το αίτημα της ολλανδικής αντιπροσωπείας σχετικά με τα προβλήματα που άπτονται της φορολόγησης των συντάξεων και των ασφαλιστικών παροχών και ανέλαβε να εξετάσει το θέμα, επικουρούμενη από την ομάδα φορολογικής πολιτικής, και ενδεχομένως να εκπονήσει πρόταση οδηγίας.

4. Η Επιτροπή σημειώνει το αίτημα της βελγικής αντιπροσωπείας σχετικά με τον ΦΠΑ τον επιβλητέο στη διασυννοριακή χρηματοδοτική μίσθωση αυτοκινήτων, και αναλαμβάνει να το εξετάσει με ευρύτητα πνεύματος. Θα εξετάσει ειδικότερα σε ποιο βαθμό μπορούν να δώσουν κατάλληλη λύση οι ήδη μελετώμενες προτάσεις εκσυγχρονισμού και απλούστευσης του καθεστώτος ΦΠΑ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΣΥΝΕΡΧΟΜΕΝΩΝ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 1ης Δεκεμβρίου 1997

σχετικά με έναν κώδικα δεοντολογίας για τη φορολογία των επιχειρήσεων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΣΥΝΕΡΧΟΜΕΝΟΙ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι τον Απρίλιο του 1996, κατά την άτυπη σύνοδο των υπουργών Οικονομικών και Εθνικής Οικονομίας στην Βερόνα αποφασίστηκε, ύστερα από πρωτοβουλία της Επιτροπής, μια συνολική προσέγγιση όσον αφορά την φορολογική πολιτική, προσέγγιση που επιβεβαιώθηκε κατά τη σύνοδο στο Μοντόρλε-Μπαιν τον Σεπτέμβριο του 1997 και η οποία βασίζεται στη διαπίστωση ότι χρειάζεται συντονισμένη δράση σε ευρωπαϊκό επίπεδο προκειμένου να μειωθούν οι στρεβλώσεις που υπάρχουν ακόμη στην ενιαία αγορά, να απο-

φευχθούν σημαντικές απώλειες φορολογικών εσόδων και να προσανατολιστούν τα φορολογικά συστήματα σε διαρθρώσεις ενισχύουσες την απασχόληση,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη σημαντική συμβολή της ομάδας «Φορολογική πολιτική» στην προετοιμασία του παρόντος ψηφίσματος,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο της 5ης Νοεμβρίου 1997,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τις θετικές επιπτώσεις του θεμιτού ανταγωνισμού και την ανάγκη εδραίωσης της διεθνούς ανταγωνιστικότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών, αλλά διαπιστώνοντας ταυτόχρονα ότι ο φορολογικός ανταγωνισμός μπορεί επίσης να οδηγήσει σε φορολογικά μέτρα με επιζήμια αποτελέσματα,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ κατά συνέπεια την ανάγκη θέσπισης ενός κώδικα δεοντολογίας για τη φορολογία των επιχειρήσεων χάρις στον οποίο θα αποφεύγονται τα επιζήμια φορολογικά μέτρα,

ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι ο κώδικας δεοντολογίας αποτελεί πολιτική δέσμευση και δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των κρατών μελών ούτε τις αντίστοιχες αρμοδιότητες των κρατών μελών και της Κοινότητας οι οποίες απορρέουν από τη συνθήκη,

ΘΕΣΠΙΖΟΥΝ ΤΟΝ ΑΚΟΛΟΥΘΟ ΚΩΔΙΚΑ ΔΕΟΝΤΟΛΟΓΙΑΣ:

Κώδικας δεοντολογίας για τη φορολογία των επιχειρήσεων Φορολογικά μέτρα που εμπίπτουν στον κώδικα

A. Με την επιφύλαξη των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων των κρατών μελών και της Κοινότητας, ο παρών κώδικας δεοντολογίας, ο οποίος καλύπτει τον τομέα της φορολογίας των επιχειρήσεων, αφορά τα μέτρα που έχουν ή μπορούν να έχουν αισθητές επιπτώσεις στην επιλογή του τόπου εγκατάστασης επιχειρηματικών δραστηριοτήτων στην Κοινότητα.

Οι εν λόγω επιχειρηματικές δραστηριότητες περιλαμβάνουν επίσης όλες τις δραστηριότητες που ασκούνται στο πλαίσιο ενός ομίλου εταιρειών.

Τα φορολογικά μέτρα τα οποία αφορά ο κώδικας περιλαμβάνουν τόσο τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις, όσο και τις διοικητικές πρακτικές.

B. Στο πεδίο εφαρμογής που αναφέρεται στο ανωτέρω σημείο A, πρέπει να θεωρηθούν ως εν δυνάμει επιζήμια και ως εκ τούτου καλυπτόμενα από τον παρόντα κώδικα τα φορολογικά μέτρα που καθιερώνουν σημαντικά χαμηλότερο πραγματικό επίπεδο φορολόγησης, συμπεριλαμβανομένης της μηδενικής φορολόγησης, σε σχέση με τα επίπεδα που ισχύουν κανονικά στο συγκεκριμένο κράτος μέλος.

Τέτοιο επίπεδο φορολόγησης μπορεί να προκύψει από ονομαστικό φορολογικό συντελεστή, από τη φορολογική βάση ή από οποιονδήποτε άλλο σχετικό παράγοντα.

Κατά την εκτίμηση του επιζήμιου χαρακτήρα αυτών των μέτρων πρέπει να λαμβάνεται υπόψη μεταξύ άλλων:

1. κατά πόσον τα πλεονεκτήματα παρέχονται αποκλειστικά σε μη κατοίκους της χώρας ή για συναλλαγές που διενεργούνται με μη κατοίκους,
2. κατά πόσον τα πλεονεκτήματα είναι πλήρως αποκομμένα από την εγχώρια οικονομία, κατά τρόπο που να μην έχουν καμία επίπτωση στην εθνική φορολογική βάση,
3. κατά πόσον τα πλεονεκτήματα προσφέρονται ακόμα και χωρίς να υπάρχει πραγματική οικονομική δραστηριότητα και ουσιαστική οικονομική παρουσία στο κράτος μέλος που τα παρέχει,
4. κατά πόσον οι κανόνες υπολογισμού των κερδών από τις εσωτερικές δραστηριότητες πολυεθνικού ομίλου αποκλίνουν από τις διεθνώς παραδεκτές αρχές, κυρίως εκείνες που έχουν συμφωνηθεί στο πλαίσιο του ΟΟΣΑ,
5. κατά πόσον τα φορολογικά μέτρα στερούνται διαφάνειας, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων κατά τις οποίες οι εκ του νόμου προβλεπόμενες ρυθμίσεις εφαρμόζονται με τρόπο ελαστικότερο και αδιαφανή σε διοικητικό επίπεδο.

Αποφυγή κατάργηση επιζήμιων μέτρων

Αποφυγή λήψης μέτρων

- Γ. Τα κράτη μέλη δεσμεύονται να μην εισάγουν νέα φορολογικά μέτρα τα οποία είναι επιζήμια κατά την έννοια του παρόντος κώδικα. Κατά συνέπεια, τα κράτη μέλη οφείλουν να σέβονται τις αρχές στις οποίες βασίζεται ο κώδικας κατά τον καθορισμό της μελλοντικής πολιτικής τους και να λαμβάνουν δεόντως υπόψη την αξιολόγηση που περιγράφεται στα σημεία Ε έως Ι για την εκτίμηση του επιζήμιου ή μη χαρακτήρα κάθε νέου φορολογικού μέτρου.

Κατάργηση

- Δ. Τα κράτη μέλη δεσμεύονται να επανεξετάσουν τη νομοθεσία και πρακτική τους, λαμβάνοντας υπόψη τις αρχές στις οποίες βασίζεται ο κώδικας, και την αξιολόγηση που περιγράφεται στα κατωτέρω σημεία Ε έως Ι. Εφόσον απαιτείται, τα κράτη μέλη θα τροποποιήσουν αυτές τις διατάξεις και πρακτικές προκειμένου να εξαλειφθούν το συντομότερο τα οποιαδήποτε επιζήμια μέτρα λαμβάνοντας υπόψη τους τις συζητήσεις του Συμβουλίου μετά τη διαδικασία αξιολόγησης.

Αξιολόγηση

Παροχή των κατάλληλων πληροφοριών

- Ε. Σύμφωνα με τις αρχές της διαφάνειας και των ανοικτών διαδικασιών, τα κράτη μέλη ενημερώνονται μεταξύ τους σχετικά με τα υπάρχοντα και τα προτεινόμενα φορολογικά μέτρα τα οποία ενδέχεται να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κώδικα. Συγκεκριμένα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν μετά από αίτηση άλλου κράτους μέλους πληροφορίες σχετικά με κάθε φορολογικό μέτρο που φαίνεται να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κώδικα. Σε περίπτωση που τα προτεινόμενα μέτρα χρειάζονται κοινοβουλευτική έγκριση, οι προαναφερόμενες πληροφορίες παρέχονται μετά την εξαγγελία των μέτρων στο Κοινοβούλιο.

Αξιολόγηση των επιζήμιων μέτρων

- Ζ. Κάθε κράτος μέλος έχει τη δυνατότητα να ζητήσει τη συζήτηση των φορολογικών μέτρων άλλου κράτους μέλους τα οποία ενδέχεται να εμπίπτουν στον κώδικα και να διατυπώσει παρατηρήσεις επ' αυτών. Η διαδικασία αυτή επιτρέπει την αξιολόγηση του κατά πόσον τα υπό εξέταση φορολογικά μέτρα είναι επιζήμια, ανάλογα με τις ενδεχόμενες επιπτώσεις τους στο εσωτερικό της Κοινότητας. Κατά την αξιολόγηση αυτή πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλα τα στοιχεία που αναφέρονται στο ανωτέρω σημείο Β.
- Η. Το Συμβούλιο τονίζει επίσης την ανάγκη προσεκτικής εκτίμησης, κατά την αξιολόγηση αυτή, των επιπτώσεων των φορολογικών μέτρων σε άλλα κράτη μέλη, μεταξύ άλλων λαμβάνοντας υπόψη τις πραγματικές φορολογήσεις των σχετικών δραστηριοτήτων σε όλη την Κοινότητα.

Στον βαθμό που τα φορολογικά μέτρα χρησιμοποιούνται για τη στήριξη της οικονομικής ανάπτυξης συγκεκριμένων περιοχών, αξιολογείται αν τα μέτρα αυτά τελούν σε αναλογία προς τον επιδιωκόμενο στόχο και αν συμβάλλουν στην επίτευξή του. Στο πλαίσιο της αξιολόγησης αυτής, δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στα ειδικά χαρακτηριστικά και στα προβλήματα των άκρως απομακρυσμένων περιοχών, και των μικρών νησιών, χωρίς να θίγεται η ενότις και η συνοχή της κοινοτικής έννομης τάξης, συμπεριλαμβανομένων των κοινών πολιτικών και της εσωτερικής αγοράς.

Διαδικασία

- Θ. Το Συμβούλιο θα συστήσει ομάδα για την αξιολόγηση των φορολογικών μέτρων τα οποία μπορεί να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κώδικα και για την επίβλεψη της παροχής πληροφοριών σχετικά με τα μέτρα αυτά. Το Συμβούλιο καλεί κάθε κράτος μέλος και την Επιτροπή να ορίσουν έναν αντιπρόσωπο υψηλού επιπέδου και έναν αναπληρωτή στην εν λόγω ομάδα, στην οποία θα προεδρεύει αντιπρόσωπος κράτους μέλους. Η ομάδα, η οποία θα συνεδριάζει τακτικά, θα επιλέγει και θα αξιολογεί τα φορολογικά μέτρα σύμφωνα με τις διατάξεις των σημείων Ε έως Η. Η ομάδα θα εκπονεί τακτικά έκθεση σχετικά με τα αξιολογούμενα μέτρα. Οι εκθέσεις αυτές θα διαβιβάζονται στο Συμβούλιο προς συζήτηση και, εάν το Συμβούλιο το αποφασίσει, θα δημοσιεύονται.

- I. Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να επικουρεί την ομάδα στις αναγκαίες προπαρασκευαστικές εργασίες της και να διευκολύνει τη διαδικασία παροχής πληροφοριών και αξιολόγησης. Προς το σκοπό αυτό, το Συμβούλιο ζητά από τα κράτη μέλη να διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που αναφέρονται στο σημείο E, ώστε να της δίνουν τη δυνατότητα να συντονίζει την ανταλλαγή τους μεταξύ των κρατών μελών.

Κρατικές ενισχύσεις

- K. Το Συμβούλιο διαπιστώνει ότι ορισμένα από τα φορολογικά μέτρα που καλύπτονται από τον κώδικα ενδέχεται να εμπíπτουν στο πεδίο εφαρμογής των διατάξεων για τις κρατικές ενισχύσεις των άρθρων 92-94 της συνθήκης. Με την επιφύλαξη του κοινοτικού δικαίου, και των εκ της συνθήκης στόχων, το Συμβούλιο σημειώνει ότι η Επιτροπή αναλαμβάνει την υποχρέωση να δημοσιεύσει στα μέσα του 1998 τις κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή, στα μέτρα για την άμεση φορολογία των επιχειρήσεων, των κανόνων που αφορούν τις κρατικές ενισχύσεις, αφού πρώτα υποβάλει σχετικό σχέδιο στους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών στα πλαίσια πολυμερούς συνεδρίασης, καθώς και ότι η Επιτροπή αναλαμβάνει να επιβλέπει η ίδια την αυστηρή εφαρμογή των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις, λαμβάνοντας υπόψη, μεταξύ άλλων, τα αρνητικά αποτελέσματα των ενισχύσεων που θα διαπιστωθούν κατά την εφαρμογή του κώδικα. Το Συμβούλιο σημειώνει επίσης την πρόθεση της Επιτροπής να εξετάσει ή να επανεξετάσει κατά περίπτωση τα ισχύοντα φορολογικά καθεστώτα και τα μελετώμενα νέα μέτρα των κρατών μελών με τρόπο που να εξασφαλίζει συνέπεια και ίση μεταχείριση στην εφαρμογή των κανόνων και στόχων της συνθήκης.

Καταπολέμηση της φοροαποφυγής και φοροδιαφυγής

- L. Το Συμβούλιο καλεί τα κράτη μέλη να συνεργαστούν πλήρως στην καταπολέμηση της φοροαποφυγής και της φοροδιαφυγής, κυρίως στο πλαίσιο της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών σύμφωνα με τις αντίστοιχες εθνικές νομοθεσίες.
- M. Το Συμβούλιο παρατηρεί ότι οι διατάξεις περί καταπολέμησης της απάτης ή τα αντίμετρα που περιλαμβάνονται στις φορολογικές νομοθεσίες και στις συμβάσεις για την αποφυγή διπλής φορολόγησης διαδραματίζουν ουσιαστικό ρόλο στην αντιμετώπιση της φοροαποφυγής και της φοροδιαφυγής.

Γεωγραφική επέκταση

- N. Το Συμβούλιο θεωρεί σκόπιμο να γίνουν αποδεκτές σε όσο το δυνατόν ευρύτερο γεωγραφικό πλαίσιο οι αρχές που αποσκοπούν στην εξάλειψη των επιζήμιων φορολογικών μέτρων. Προς τούτο, τα κράτη μέλη αναλαμβάνουν να προωθήσουν την υιοθέτησή τους και από τρίτες χώρες, αλλά και να προωθήσουν τη θέσπισή τους σε εδάφη στα οποία η συνθήκη δεν ισχύει.

Ειδικότερα, τα κράτη μέλη που έχουν εξαρτώμενα ή συνδεδεμένα εδάφη ή έχουν ειδικές υποχρεώσεις ή φορολογικές προνομίες σε άλλα εδάφη αναλαμβάνουν, στο πλαίσιο των συνταγματικών τους διατάξεων, τη δέσμευση να εξασφαλίσουν την εφαρμογή αυτών των αρχών στα συγκεκριμένα εδάφη. Ως προς το θέμα αυτό, τα εν λόγω κράτη μέλη θα αναφέρουν την εξέλιξη της κατάστασης υπό μορφή εκθέσεων προς την ομάδα που αναφέρεται στο σημείο Θ, η οποία και θα αξιολογεί τις εκθέσεις αυτές σύμφωνα με την ανωτέρω περιγραφείσα διαδικασία αξιολόγησης.

Παρακολούθηση και αναθεώρηση

- Ξ. Προκειμένου να εξασφαλίσει την ισόρροπη και αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κώδικα, το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να του υποβάλλει ετησίως έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του κώδικα και σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις φορολογικού χαρακτήρα. Το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη θα αναθεωρήσουν το περιεχόμενο του κώδικα δύο έτη μετά τη θέσπισή του.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΣΕΩΝ

Προκειμένου να εξασφαλιστεί ένα μίνιμουμ πραγματικής φορολόγησης των εισοδημάτων από αποταμιεύσεις στο εσωτερικό της Κοινότητας και να αποφευχθούν ανεπιθύμητες στρεβλώσεις του ανταγωνισμού, το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να του υποβάλει πρόταση οδηγίας για τη φορολογία των αποταμιεύσεων. Το Συμβούλιο κρίνει ότι ως βάση για την πρόταση αυτή θα μπορούσαν να ληφθούν τα ακόλουθα στοιχεία:

- I. Το πεδίο εφαρμογής μιας τέτοιας οδηγίας θα μπορούσε να περιοριστεί στους τόκους που καταβάλλονται σε δεδομένο κράτος μέλος σε άτομα που διαμένουν σε άλλο κράτος μέλος.
- II. Μια τέτοια οδηγία, ως πρώτο θήμα για την πραγματική φορολόγηση των εισοδημάτων από αποταμιεύσεις στο σύνολο της Κοινότητας, θα μπορούσε να βασίζεται στο λεγόμενο «μοντέλο συνύπαρξης» σύμφωνα με το οποίο κάθε κράτος μέλος εφαρμόζει μια ελάχιστη παρακράτηση φόρου στην πηγή ή παρέχει στα άλλα κράτη μέλη πληροφορίες σχετικά με τα εισοδήματα από αποταμιεύσεις. Τα κράτη μέλη θα μπορούσαν να συνδυάσουν τα δύο αυτά στοιχεία. Η οδηγία θα μπορούσε να περιέχει ρήτρα επανεξέτασης, ώστε να μπορεί να διερευνηθεί κατά πόσον θα ήταν δυνατόν να σημειωθεί περαιτέρω πρόοδος για την ικανοποιητικότερη πραγματική φορολόγηση των εισοδημάτων από αποταμιεύσεις.
- III. Κάθε παρακράτηση φόρου στην πηγή επί των καταβαλλόμενων τόκων σε κατοίκους άλλων κρατών μελών θα μπορούσε, κατ' αρχήν, να διενεργείται από τον φορέα που πραγματοποιεί την πληρωμή. Ενδέχεται να απαιτηθεί βελτίωση αυτής της μεθόδου προκειμένου να καταπολεμηθούν αποτελεσματικότερα η φοροαποφυγή και η φοροδιαφυγή και να αποφευχθεί η διπλή φορολογία. Οι αναγκαίες διατυπώσεις για τον έλεγχο της φορολογικής κατοικίας των δικαιούχων δεν θα πρέπει να είναι υπερβολικά επαχθείς.
- IV. Στις διατάξεις μιας τέτοιας οδηγίας θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η ανάγκη διατήρησης της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών χρηματοπιστωτικών αγορών σε παγκόσμια κλίμακα.

Εξ άλλου, καλό θα ήταν να υιοθετηθούν τα προαναφερόμενα στοιχεία σε όσο το δυνατόν μεγαλύτερο βαθμό. Για τον σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να αναλάβουν, παράλληλα με τη συζήτηση της πρότασης οδηγίας, να προωθήσουν τη θέσπιση παρόμοιων μέτρων και σε τρίτες χώρες και στα εδάφη όπου η συνθήκη δεν ισχύει. Ειδικότερα, τα κράτη μέλη που έχουν εξαρτώμενα ή συνδεδεμένα εδάφη ή έχουν ειδικές υποχρεώσεις ή φορολογικές προνομίες σε άλλα εδάφη πρέπει να αναλάβουν τη δέσμευση, στο πλαίσιο των συνταγματικών τους διατάξεων, να εξασφαλίσουν την εφαρμογή ισοδύναμων μέτρων στα εδάφη αυτά.

Το Συμβούλιο θα πρέπει να εξετάσει το θέμα αυτό πριν από την έκδοση μιας τέτοιας οδηγίας.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu (¹)

5 Ιανουαρίου 1998

(98/C 2/02)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου	40,7850	Φινλανδικό μάρκο	5,98253
Δανική κορόνα	7,52996	Σουηδική κορόνα	8,71807
Γερμανικό μάρκο	1,97742	Λίρα στερλίνα	0,664013
Δραχμή	312,507	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,09051
Ισπανική πεσέτα	167,469	Δολάριο Καναδά	1,55627
Γαλλικό φράγκο	6,61819	Γιεν	145,278
Ιρλανδική λίρα	0,772643	Ελβετικό φράγκο	1,60632
Ιταλική λίρα	1943,11	Νορβηγική κορόνα	8,07086
Ολλανδικό φιορίνι	2,22867	Ισλανδική κορόνα	79,3563
Αυστριακό σελίνι	13,9116	Δολάριο Αυστραλίας	1,68888
Πορτογαλικό εσκούδο	202,289	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,91418
		Ραντ Νοτίου Αφρικής	5,35876

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής του Ecu στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης θέσει σε λειτουργία τηλεομοίτυπο αυτόματης απάντησης (αριθ. 296 10 97 και αριθ. 296 60 11) που παρέχουν σε ημερήσια βάση τα δεδομένα για τον υπολογισμό των τιμών μετατροπής που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(¹) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ L 379 της 30. 12. 1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ L 189 της 4. 7. 1989, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ L 349 της 23. 12. 1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ L 349 της 23. 12. 1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 345 της 20. 12. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ L 311 της 30. 10. 1981, σ. 1).

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΔΡΑΣΗ ROBERT SCHUMAN — ΠΕΙΡΑΜΑΤΙΚΗ ΦΑΣΗ

ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΕΥΑΙΣΘΗΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΩΝ ΑΣΚΟΥΝΤΩΝ ΝΟΜΙΚΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΑ ΣΤΟ
ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

(98/C 2/03)

1. Στόχοι

Για την ολοκλήρωση της ενιαίας ευρωπαϊκής αγοράς χρειάστηκε να καταβληθούν σημαντικές προσπάθειες στον νομοθετικό τομέα. Τη σημαντική αυτή νομοθετική προσπάθεια διαδέχθηκε μια νέα προτεραιότητα για την Κοινότητα, η οποία συνίσταται κυρίως στην εξασφάλιση της αποτελεσματικής και ομοιόμορφης προσαρμογής, στα κράτη μέλη, των κοινών κανόνων που είναι απαραίτητοι για την εύρυθμη λειτουργία της ενιαίας αγοράς.

Για να μπορούν οι πολίτες, οι καταναλωτές και οι επιχειρήσεις να διεκδικούν, ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων της Ένωσης, το σύνολο των δικαιωμάτων που τους παρέχει η νομική έννομη τάξη πρέπει οι ασκούντες νομικά επαγγέλματα οι οποίοι συμμετέχουν άμεσα στην εφαρμογή των διατάξεων του κοινοτικού δικαίου, δηλαδή οι δικαστές, οι εισαγγελείς και οι δικηγόροι, να έχουν λάβει την κατάλληλη εκπαίδευση και ενημέρωση.

2. Μέσα δράσης

Προκειμένου να βελτιωθεί η ευαισθητοποίηση των ασκούντων νομικά επαγγέλματα στο κοινοτικό δίκαιο, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή πρότεινε ⁽¹⁾, σεβόμενη την αρμοδιότητα των κρατών μελών όσον αφορά τον καθορισμό του περιεχομένου και την οργάνωση της επαγγελματικής εκπαίδευσης των δικαστών και δικηγόρων, τη θέσπιση προγράμματος δράσης με τίτλο ΔΡΑΣΗ ROBERT SCHUMAN.

Η ΔΡΑΣΗ ROBERT SCHUMAN αποτελεί ένα πλαίσιο ενθάρρυνσης και στήριξης, με τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης, των πρωτοβουλιών που αναλαμβάνονται στα κράτη μέλη για την ευαισθητοποίηση των δικαστών, των εισαγγελέων και των δικηγόρων στο κοινοτικό δίκαιο.

Η ΔΡΑΣΗ ROBERT SCHUMAN έχει ως στόχο την ενθάρρυνση:

- των ενεργειών επαγγελματικής εκπαίδευσης (αρχικής ή συνεχούς) όσον αφορά την πρακτική άσκηση σε θέματα κοινοτικού δικαίου για τους δικαστές, τους εισαγγελείς και τους δικηγόρους ή για όσους προετοιμάζονται να ασκήσουν τα επαγγέλματα αυτά,
- των ενεργειών ενημέρωσης (που αποβλέπουν στη βελτίωση του περιεχομένου ή της πρόσβασης στην ενημέρωση) στο κοινοτικό δίκαιο για τους δικαστές, τους εισαγγελείς και τους δικηγόρους ή για όσους προετοιμάζονται να ασκήσουν τα επαγγέλματα αυτά,
- των συνοδευτικών ενεργειών που αποβλέπουν στη διευκόλυνση ή την ενίσχυση των αποτελεσμάτων των δύο τύπων ενεργειών που αναφέρθηκαν πιο πάνω.

Η παρούσα πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος αποτελεί την έναρξη της πειραματικής φάσης της ΔΡΑΣΗΣ ROBERT SCHUMAN, για το έτος 1998.

3. Επιλεξιμότητα

Επιλέξιμοι για ενδεχόμενη χρηματοδοτική ενίσχυση στο πλαίσιο της ΔΡΑΣΗΣ ROBERT SCHUMAN είναι μόνον οι ακόλουθοι φορείς:

- τα δικαστήρια,
- το δικηγορικό σώμα, οι δικηγορικοί σύλλογοι και συναφείς επαγγελματικοί φορείς, τα υπουργεία δικαιοσύνης, ανώτατα δικαστικά συμβούλια ή συναφείς φορείς,
- οι αναγνωρισμένες επαγγελματικές σχολές ή τα εκπαιδευτικά ιδρύματα αρχικής ή συνεχούς εκπαίδευσης δικαστών, εισαγγελέων ή δικηγόρων,
- τα πανεπιστήμια.

⁽¹⁾ Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, COM(96) 580, EE C 378 της 13. 12. 1996, σ. 17.

Οι επιλέξιμοι φορείς μπορούν να ζητήσουν χρηματοδοτική ενίσχυση στο πλαίσιο της ΔΡΑΣΗΣ ROBERT SCHUMAN με την υποβολή στις αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής σχεδίου δράσης στον τομέα της εκπαίδευσης, της ενημέρωσης ή των συνοδευτικών ενεργειών.

4. Κριτήρια επιλογής

Για την επιλογή των σχεδίων και τη χορήγηση της χρηματοδοτικής ενίσχυσης χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα κριτήρια επιλογής:

1. Η πρακτική χρησιμότητα

Οι προβλεπόμενες ενέργειες πρέπει να επιτρέπουν στα άτομα στα οποία απευθύνονται να αποκτήσουν γνώσεις που θα έχουν άμεση χρησιμότητα στην καθημερινή άσκηση της επαγγελματικής τους δραστηριότητας.

2. Η δυνατότητα πρόδοσης

Οι προβλεπόμενες ενέργειες πρέπει να αποβλέπουν στην ευαισθητοποίηση όσο το δυνατόν μεγαλύτερου αριθμού δικαστών, εισαγγελέων και δικηγόρων και να απευθύνονται κυρίως σε όσους δεν έχουν ακόμη εξοικειωθεί με το κοινοτικό δίκαιο.

3. Η προσαρμογή στους περιορισμούς της επαγγελματικής πρακτικής

Ο τρόπος με τον οποίο θα εφαρμόζονται οι προβλεπόμενες ενέργειες πρέπει να ανταποκρίνεται στις ανάγκες της επαγγελματικής πρακτικής (κυρίως όσον αφορά τον χρονικό προγραμματισμό ή τη γεωγραφική απόσταση).

4. Η σχέση κόστους-αποτελέσματος

Οι δαπάνες που συνεπάγονται οι προβλεπόμενες ενέργειες πρέπει να είναι λογικές σε σχέση με τους επιδιωκόμενους στόχους.

Θα συνεκτιμηθούν επίσης, ανάλογα με την περίπτωση, τα ακόλουθα προαιρετικά κριτήρια αξιολόγησης:

- η διεπαγγελματική διάσταση των ενεργειών (δικαστές, εισαγγελείς και δικηγόροι αποτελούν την ομάδα στόχο ή συμμετέχουν στην εφαρμογή τους),
- η διασυνοριακή διάσταση των ενεργειών (πολίτες από δύο τουλάχιστον κράτη μέλη της Ένωσης αποτελούν την ομάδα στόχο ή συμμετέχουν στην εφαρμογή τους).

5. Αρχή της συνέχειας

Η χρηματοδοτική ενίσχυση στο πλαίσιο της ΔΡΑΣΗΣ ROBERT SCHUMAN χορηγείται για χρονικό διάστημα ενός ή δύο ετών.

Προκειμένου να διασφαλιστεί η συνέχεια των ενισχυόμενων ενεργειών, οι δικαιούχοι επιδότησης στο πλαίσιο της ΔΡΑΣΗΣ ROBERT SCHUMAN αναλαμβάνουν την υποχρέωση, μετά τη λήξη της περιόδου του ενός ή δύο ετών κατά την οποία ελάμβαναν την ενίσχυση, να συνεχίσουν τη δράση τους επί χρονικό διάστημα ίσο με εκείνο κατά το οποίο ελάμβαναν την ενίσχυση από την Επιτροπή.

Η αρχή της συνέχειας εφαρμόζεται συστηματικά σε όλα τα σχέδια που εμπíπτουν στο σκέλος «εκπαίδευση» της ΔΡΑΣΗΣ ROBERT SCHUMAN. Για τα υπόλοιπα σχέδια, η Επιτροπή έχει το δικαίωμα, ανάλογα με την περίπτωση, να απαιτήσει ή όχι την εφαρμογή της αρχής αυτής.

6. Διαδικασία

Οι επιλέξιμοι φορείς που επιθυμούν να λάβουν χρηματοδοτική ενίσχυση από την Κοινότητα προκειμένου να εφαρμόσουν σχέδιο το οποίο ανταποκρίνεται στα προαναφερθέντα κριτήρια επιλογής καλούνται να εκδηλώσουν το ενδιαφέρον τους, με την αποστολή επιστολής, ή φαξ, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Commission européenne
Direction Générale XV — marché intérieur et services financiers
ACTION ROBERT SCHUMAN
C 107, 3/58
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles
(φαξ: (32-2) 295 09 92)

Σε ανάντηση, οι υπηρεσίες της Επιτροπής αποστέλλουν Οδηγό του Υποψηφίου καθώς και έντυπο υποψηφιότητας προς συμπλήρωση.

Οι υποψηφιότητες πρέπει να αφορούν σχέδια η έναρξη των οποίων τοποθετείται στο διάστημα από την 1η Σεπτεμβρίου έως την 31η Αυγούστου 1999.

Η προθεσμία υποβολής υποψηφιοτήτων για χρηματοδοτική ενίσχυση στο πλαίσιο της ΔΡΑΣΗΣ ROBERT SCHUMAN λήγει στις 31 Μαρτίου 1998.

GROTIUS

Ετήσιο πρόγραμμα και πρόσκληση για υποβολή αιτήσεων για το 1998

(98/C 2/04)

Στις 28 Οκτωβρίου 1996 το Συμβούλιο ενέκρινε το πρόγραμμα Grotius, ένα πρόγραμμα ενθάρρυνσης και ανταλλαγών απευθυνόμενο στα συναφή με τη δικαιοσύνη επαγγέλματα (κοινή δράση 96/636/ΔΕΥ, ΕΕ L 287 της 8. 11. 1996, σ. 3).

Το πρόγραμμα καλύπτει την περίοδο από το 1996 έως το 2000 και το ποσό της δημοσιονομικής αναφοράς για την εκτέλεσή του ανέρχεται σε 8 800 000 Ecu. Ο προϋπολογισμός για το 1998 ανέρχεται σε 2 000 000 Ecu.

Στόχοι του προγράμματος

1. Οι γενικοί στόχοι του προγράμματος Grotius περιγράφονται στην κοινή δράση που θεσπίζει το πρόγραμμα, ειδικότερα στο άρθρο 1.
2. Τα σχέδια που θα χρηματοδοτηθούν από τον προϋπολογισμό του 1998 μπορούν να συνδέονται με όλα τα είδη μέτρων που απαριθμούνται παρακάτω στο σημείο 3 και περιγράφονται λεπτομερώς στα άρθρα 3, 4, 5, 6 και 7 της κοινής δράσης που θεσπίζει το πρόγραμμα Grotius· τα σχέδια αυτά μπορούν να απευθύνονται σε όλες τις επαγγελματικές κατηγορίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 της κοινής δράσης και μπορούν να αφορούν κάθε θέμα σχετικό με τη νομική συνεργασία: αστική, διοικητική ή ποινική (βλέπε σημείο 7).

Σχέδια που αποκλείονται

Εκτός από τα κριτήρια και τις οδηγίες στο κείμενο της κοινής δράσης που θεσπίζει το πρόγραμμα, οι αιτούντες πρέπει να έχουν υπόψη τους ότι σχέδια που συνδέονται με την κατάρτιση στο κοινοτικό δίκαιο και την ορθή εφαρμογή του δεν εμπίπτουν στο πεδίο του προγράμματος Grotius. [Στις 19 Νοεμβρίου 1996 η Επιτροπή διαβίβασε στο Συμβούλιο πρόταση απόφασης που θεσπίζει πρόγραμμα για τη βελτίωση της πληροφόρησης σχετικά με το κοινοτικό δίκαιο για τα νομικά επαγγέλματα (σχέδιο Robert Schuman) και ενέκρινε πειραματική φάση του προγράμματος για το 1997].

Η Επιτροπή διαχειρίζεται ή θα διαχειρισθεί τα ακόλουθα προγράμματα του τίτλου VI:

- STOP (πρόγραμμα ενθάρρυνσης και ανταλλαγών μεταξύ των υπευθύνων για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών (ΕΕ L 322 της 12. 12. 1996),
- Oisín (κοινό πρόγραμμα για ανταλλαγές, εκπαίδευση και συνεργασία μεταξύ των αρχών επιβολής του νόμου — ΕΕ L 7 της 10. 1. 1997),
- Odysseus [πρόγραμμα κατάρτισης, ανταλλαγών και συνεργασίας στους τομείς του ασύλου, της μετανάστευσης και της διέλυσης των εξωτερικών συνόρων — Πρόταση της Επιτροπής (97)364 τελικό της 9. 7. 1997] και

- Falcone [πρόγραμμα ενθάρρυνσης και ανταλλαγών με προορισμό τους αρμόδιους της δράσης κατά του οργανωμένου εγκλήματος, το οποίο συνδέεται με την εφαρμογή της έκθεσης της ομάδας εμπειρογνομόνων υψηλού επιπέδου για το οργανωμένο έγκλημα — πρόταση της Επιτροπής (97) 528 της 20. 10. 1997].

Επιπροσθέτως, η Επιτροπή εφαρμόζει την πρωτοβουλία Daphne, η οποία προβλέπει 3 000 000 Ecu για τη στήριξη μη κυβερνητικών και εθελοντικών οργανώσεων για την καταπολέμηση της βίας εις βάρος των παιδιών, των εφήβων και των γυναικών (στην ΕΕ C 136 της 1. 5. 1997 δημοσιεύθηκε πρόσκληση προς υποβολή προσφορών).

Η συνδυασμένη χρηματοδότηση μεταξύ των εν λόγω διαφορετικών προγραμμάτων και του προγράμματος Grotius δεν επιτρέπεται. Επιβάλλεται οι αιτήσεις να απευθύνονται στο περισσότερο ενδεικνυόμενο πρόγραμμα. Εάν μια αίτηση δεν αποσταλεί στο πιο κατάλληλο πρόγραμμα, υπάρχει κίνδυνος αποκλεισμού λόγω των προθεσμιών που ισχύουν στα διάφορα προγράμματα.

Επιλέξιμες δαπάνες

3. Οι δαπάνες που απορρέουν απευθείας από την εφαρμογή των σχεδίων είναι επιλέξιμες. Η επιδότηση από την Κοινότητα δεν μπορεί να υπερβαίνει το 80 % του κόστους του σχεδίου.

Πρέπει να σημειωθεί ότι:

- οι δαπάνες που συνήφθησαν πριν την ημερομηνία συνεδρίασης της Επιτροπής κατά την οποία ελήφθη θετική απόφαση δεν μπορούν να επιλεγούν για επιστροφή σύμφωνα με το πρόγραμμα Grotius,
- ένα σχέδιο που χρηματοδοτείται από τον προϋπολογισμό του 1988 πρέπει να αρχίσει και να υλοποιηθεί κατά σημαντικό μέρος πριν το τέλος του 1998,
- ένα σχέδιο πρέπει να ολοκληρωθεί το αργότερο εντός έτους από την ημερομηνία της επίσημης ανακοίνωσης της απόφασης επιδότησης, εκτός και αν έχει αποφασισθεί η παράταση της περιόδου υλοποίησης του σχεδίου αυτού.

Οι αιτούντες πρέπει να έχουν υπόψη τους ότι λόγω της διαδικασίας πληρωμής της Επιτροπής, εικάζεται η προχρηματοδότηση των σχεδίων: ο ρυθμός των δόσεων δεν επιτρέπει στους αιτούντες να καλύψουν τις δαπάνες απευθείας από την ετηδότηση βάσει του προγράμματος Grotius.

Τομείς επιλέξιμοι για επιδότηση

Οι επιδοτήσεις μπορούν να χορηγηθούν σχετικά με πέντε τομείς (τα σχέδια μπορούν να καλύπτουν και συνδυασμούς των τομέων αυτών), υπό την προϋπόθεση των κριτηρίων και των οδηγιών που ορίζονται στα σημεία 5 και 6:

- γλωσσική και επαγγελματική κατάρτιση και κατάρτιση στο συγκριτικό δίκαιο,

- οργάνωση δοκιμαστικών περιόδων άσκησης και ταξιδιών στο εξωτερικό,
- διοργάνωση διασκέψεων, σεμιναρίων, συναντήσεων, συνεδρίων,
- συντονισμός της έρευνας επί θεμάτων που αφορούν τη νομική συνεργασία,
- κυκλοφορία πληροφοριών σχετικά με το αλλοδαπό δίκαιο και τη νομική συνεργασία,

Ο προϋπολογισμός για το έτος 1997 ανέρχεται σε 2 000 000 Ecu. Ενδεικτικά, θα κατανεμηθεί στους διάφορους θεματικούς τομείς ως εξής:

Τομείς	Ecu
— Κατάρτιση	250 000
— Ανταλλαγές	400 000
— Έρευνα/μελέτες	250 000
— Συναντήσεις (σεμινάρια, συνέδρια, διασκέψεις)	900 000
— Τεκμηρίωση/Πληροφόρηση	100 000
— Αξιολόγηση (5 %)	100 000
Σύνολο	2 000 000

4. Πρέπει να σημειωθεί ότι το πρόγραμμα δεν απευθύνεται σε φοιτητές του βρίσκονται στο στάδιο των σπουδών τους· ωστόσο, σ' αυτό μπορούν να συμμετάσχουν νέοι επαγγελματίες που βρίσκονται στο στάδιο της δοκιμαστικής περιόδου άσκησης.

Οι υπεύθυνοι των σχεδίων μπορούν να είναι εθνικά ή διεθνή όργανα, κυβερνητικά ή μη, π.χ. ιδρύματα που παρέχουν νομική κατάρτιση και κατάρτιση σε δικηγόρους ή επαγγελματίες που ασκούν συναφή με τη δικαιοσύνη επαγγέλματα, ερευνητικά κέντρα και επαγγελματικοί σύλλογοι. Οι πρωτοβουλίες από ιδιώτες εξαιρούνται του προγράμματος.

Κριτήρια επιλογής

5. Τα κριτήρια βάσει των οποίων επιλέγονται τα σχέδια που θα χρηματοδοτηθούν είναι τα ακόλουθα:
- ο λειτουργικός σκοπός, δηλαδή η σημασία που δίδεται στη μεταβίβαση γνώσεων άμεσης χρήσης για τη διεξαγωγή της σχετικής επαγγελματικής δραστηριότητας, χωρίς να παραβλέπεται η ανάγκη για συνολική θεώρηση των πολιτιστικών και κοινωνιολογικών εμποδίων στη συνεργασία,
 - ο βαθμός προετοιμασίας και το επίπεδο οργάνωσης καθώς και η σαφήνεια και ακρίβεια όσον αφορά τους στόχους, το σχεδιασμό και τον προγραμματισμό του σχεδίου,
 - ο αριθμός των επαγγελματιών που είναι πιθανόν να αποκομίσει οφέλη από το σχέδιο είτε άμεσα είτε

έμμεσα με την επαφή μεταξύ εκείνων που συμμετείχαν και εκείνων που δεν είχαν την εν λόγω ευκαιρία,

- η γλωσσική κατάρτιση θα λαμβάνεται υπόψη στο μέτρο που συνδέεται άμεσα με επαγγελματικές ανάγκες και εάν απόντος του υποβληθέντος σχεδίου η πρόσβαση σε αυτή θα είναι δύσκολη,
- οι διασκέψεις σε γενικά νομικά θέματα θα λαμβάνονται υπόψη στο μέτρο που το θέμα είναι ιδιαίτερα επίκαιρο, για παράδειγμα όταν προβλέπεται νέα νομοθεσία σε διάφορες χώρες,
- η δυνατότητα πρόσβασης στο σχέδιο, δηλαδή η χρησιμοποίησις προσέγγιση και ο συνυπολογισμός στις οργανωτικές λεπτομέρειες των υφισταμένων γνώσεων των συμμετεχόντων, καθώς και των επαγγελματικών τους δεσμεύσεων,
- η συμμετοχή διαφόρων φορέων και η συνδυασμένη χρήση της ιδιαίτερής τους εμπειρίας για την οργάνωση του σχεδίου,
- η δυνατότητα συμμετοχής επαγγελματιών από διάφορες χώρες και τομείς και η ευκαιρία για αυτούς να επωφεληθούν αμοιβαία από τις εμπειρίες τους,
- η έκταση με την οποία τα σχέδια αλληλοσυμπληρώνονται, ο τρόπος με τον οποίο συνεισφέρουν στη δημιουργία μιας περισσότερο δυναμικής κίνησης παρά μιας απλής παράθεσης μεμονωμένων δράσεων,
- η καταλληλότητα του θέματος του σχεδίου, που έχει ιδιαίτερη σημασία, για παράδειγμα όταν συνδέεται με την εφαρμογή των μέσων νομικής συνεργασίας που εκρίθηκαν από το Συμβούλιο,
- η ανάγκη ύπαρξης του σχεδίου, όπως επικεντρώνεται στενά:
 - σε θέμα το οποίο μέχρι σήμερα δεν έχει συζητηθεί αρκετά ή
 - στη συνεργασία ή τη βελτίωση των αμοιβαίων γνώσεων μεταξύ κρατών μελών που δεν έχουν ακόμα συχνές εμπειρίες δικαστικών επαφών.

Οδηγίες

6. Κατ' αρχήν, τα σχέδια πρέπει να επικεντρώνονται σε καταστάσεις όπου οι επαγγελματίες και οι πολίτες αντιμετωπίζουν πρακτικές δυσκολίες. Τα σχέδια αυτά πρέπει να εστιάζουν πρώτα στην ορθή εφαρμογή του υφιστάμενου δικαίου και να εξερευνούν τα διαθέσιμα μέσα διασφάλισης της εφαρμογής αυτής, πριν να ασχοληθούν με το θέμα, ενδεχομένως, των πιθανών τροποποιήσεων της νομοθεσίας ή συμβάσεων. Πρέπει να δοθεί ειδική προσοχή στην αμοιβαία κατανόηση διαφορετικών δικαστικών προσεγγίσεων και διαφορετικής νομικής παιδείας για να καλλιεργηθεί η αμοιβαία εμπιστοσύνη σε υποθέσεις που απαιτούν τη δικαστική συνεργασία.

Οι ακόλουθες οδηγίες, που βασίζονται στα παραπάνω κριτήρια, μπορούν να βοηθήσουν τους αιτούντες:

- φιλόδοξα προγράμματα, μακρόχρονα προγράμματα ή προγράμματα για τα οποία ζητείται μεγάλη επιδότηση πρέπει να στηρίζονται με πειραματικά σχέδια ή μελέτες που να δικαιολογούν και να αποδεικνύουν τη δυνατότητα υλοποίησής τους,
- κάθε σχέδιο για τη δημιουργία δικτύων τεκμηρίωσης, τραπεζών δεδομένων κ.λπ. πρέπει να αναφέρει λεπτομερώς τις πηγές, το πεδίο της έρευνας, τη μεθοδολογική προσέγγιση, τη συχνότητα ενημέρωσης κ.λπ.,
- τα ερευνητικά σχέδια δεν πρέπει να περιορίζονται σε αναλύσεις θεωρητικού νομικού περιεχομένου αλλά πρέπει να βασίζονται σε πρακτικές εμπειρίες και να αποβλέπουν στην εξαγωγή συμπερασμάτων που είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν,
- ο αντίκτυπος ενός σχεδίου θα αξιολογηθεί βάσει του αριθμού των συμμετοχόντων και ενόψει της θέσης και της ικανότητάς τους να μεταδώσουν τα αποτελέσματα του σχεδίου,
- πρέπει να υπάρχει αιτιολόγηση του οφέλους που μπορεί να προκύψει από σχέδια μικρής εμβέλειας, οργάνωσης δοκιμαστικών περιόδων άσκησης ή επισκέψεων για μικρό αριθμό συμμετεχόντων. Σχέδια που είναι πιθανό ότι θα ωφελήσουν μόνο τον αιτούντα οργανισμό δεν θα ληφθούν υπόψη,
- συναντήσεις μεταξύ οργάνων υπευθύνων για βασική ή συνεχή κατάρτιση θα λαμβάνονται υπόψη μόνον όπου αποβλέπουν σε καλά καθορισμένο σκοπό που να αφορά ένα ειδικό σχέδιο ή πολιτική,
- το επίπεδο προετοιμασίας θα αξιολογείται και αντικειμενικά, όσον αφορά το σχεδιασμό και με τον προγραμματισμό του σχεδίου, και υποκειμενικά, όσον αφορά την πείρα και τη φήμη του αιτούντα οργανισμού. Εάν σειρά αιτήσεων έχει αποσταλεί από τον ίδιο οργανισμό, θα λαμβάνονται υπόψη προηγούμενα αρχεία. Θα λαμβάνονται υπόψη ακόμα και πρωτοβουλίες που υποβάλλονται από οργανισμούς ή ενώσεις που δεν έχουν σαφώς καθορισμένες δομές ούτε σημαντικούς ανθρώπινους και δημοσιονομικούς πόρους,
- η προστιθέμενη αξία που προσδίδεται από τη συμμετοχή πολλών κλάδων θα εκτιμάται από πλευράς ποιότητας και όχι ποσότητας και θα αξιολογείται βάσει του τρόπου με τον οποίο οι συνεισφορές από τις διάφορες επαγγελματικές κατηγορίες που εντάσσονται σε ένα σχέδιο αλληλοσυμπληρώνονται,
- ο υψηλός βαθμός αλληλεπίδρασης μεταξύ του (των) διοργανωτή(ων) του σχεδίου και των συμμετεχόντων, θα θεωρηθεί ως θετικό στοιχείο ενός σχεδίου,
- συναφή σχέδια που παρουσιάζονται ως συμπληρωματικά πρέπει να υποβάλλονται μαζί, με χωριστούς όμως ατομικούς προϋπολογισμούς, ώστε να μπορεί να μελετηθεί η στήριξη είτε καθενός χωριστά είτε όλων ως σύνολο.

Πιθανά θέματα

7. Βάσει των προαναφερομένων δεδομένων, τα ακόλουθα θέματα προτείνονται ως έχοντα ειδικό ενδιαφέρον:

Ποινικό δίκαιο και δικονομία:

- εφαρμογή των ισχυόντων μέσων δικαστικής συνεργασίας, συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών και διμερών μέσων στα βαθμό που το σχέδιο συνεισφέρει στην πρόωξη της συνεργασίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση,
- ειδικότερες πλευρές της αμοιβαίας συνδρομής,
- ειδικά μέσα συνεργασίας όπως:
 - η προστασία των μαρτύρων και των πληροφοριοδοτών (εφαρμογή του ψηφίσματος 95/C 327/04 της 23. 11. 1995 και του ψηφίσματος της 20. 12. 1996),
 - μέσα για διασυνοριακές έρευνες,
 - διασυνοριακές πτυχές της εκτέλεσης των ποινών,
 - διαβίβαση διαδικασιών σε ποινικές υποθέσεις,
 - κατάσχεση και δήμευση.
- πτυχές δικαστικής συνεργασίας που αφορούν:
 - τη δράση κατά του εμπορίου ναρκωτικών (εφαρμογή της κοινής δράσης της 17. 12. 1996 και ψήφισμα της 20. 12. 1996 για τις καταδίκες για σοβαρά αδικήματα),
 - τη δράση για την καταπολέμηση που ρατσισμού και της ξενοφοβίας (εφαρμογή της κοινής δράσης 96/443/ΔΕΥ της 15. 7. 1996),
 - την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας.

Αστικό δίκαιο και πολιτική δικονομία:

- επίδοση των πράξεων στο εξωτερικό,
- καθορισμός της αρμόδιας δικαστικής αρχής και εκτέλεση αλλοδαπών αποφάσεων, ειδικότερα κατ' εφαρμογή των συμβάσεων των Βρυξελλών και του Λουγκάνο,
- καθορισμός του δικαίου που εφαρμόζεται στις συμβατικές υποχρεώσεις (Σύμβαση της Ρώμης) και εξωσυμβατικές υποχρεώσεις,

- άλλες πτυχές της δικαστικής συνεργασίας, π.χ. απλούστευση των διαδικασιών για την λήψη αποδεικτικών στοιχείων από άλλα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, χορήγηση του ευεργετήματος πενίας, κ.λπ.,
- συνεργασία μεταξύ των δικαστικών αρχών και των αρμόδιων διοικητικών υπηρεσιών των κρατών μελών σε ειδικούς τομείς,
- προστασία των δικαιωμάτων των παιδιών, ειδικότερα εφαρμογή των συμβάσεων του Στρασβούργου του 1980, 1993 και 1995,
- σύγκριση πτυχών το αστικού δικαίου, συναφών με τη δικαστική συνεργασία.

Γενικά:

- συνδρομή σχετικά με διαδικασίες (νομική συνδρομή, προστασία μαρτύρων και πληροφοριοδοτών, βοήθεια για τα θύματα),
- προστασία της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και της ιδιωτικής ζωής σε υπηρεσίες οπτικοακουστικού τομέα και ηλεκτρονικών δεδομένων,
- δραστηριότητες των δικαστικών συνδέσμων,
- διοίκηση της δικαιοσύνης.

Αξιολόγηση των σχεδίων

Τα σχέδια θα αξιολογηθούν ξεχωριστά σύμφωνα με τα παραπάνω κριτήρια και οδηγίες, αλλά και συνολικά ώστε να επιτευχθεί η εξισορρόπηση του προγράμματος μεταξύ των σχεδίων με μεγαλύτερη αλληλεπίδραση όπως η κατάρτιση, οι ανταλλαγές και τα σεμινάρια με τις περισσότερο παραδοσιακές δραστηριότητες όπως οι συναντήσεις ή η έρευνα. Θα δοθεί ενθάρρυνση σε οργανισμούς από κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης που συνολικά αντιπροσωπεύονται λιγότερο στα σχέδια.

Ειδική προσοχή θα δοθεί σε σχέδια στα οποία μπορούν να συμμετάσχουν επαγγελματίες λιγότερα εξοικειωμένοι με διεθνείς επαφές και σε σχέδια στα οποία μπορούν να συμμετάσχουν επαγγελματίες από τις υποψήφιες προς προσχώρηση χώρες σύμφωνα με το πρόγραμμα δράσης της Επιτροπής Agenda 2000. Ωστόσο, πρέπει να τονιστεί ότι το πρόγραμμα Grotius δεν αποβλέπει στην παροχή ενίσχυσης στις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, για τις οποίες το πρόγραμμα Phare προβλέπει ειδικά μέσα.

Τρόπος υποβολή αιτήσεων

8. Οι αιτήσεις για επιδοτήσεις πρέπει να υποβληθούν μέχρι της **31 Μαρτίου 1998**, στην Task Force «Δικαιοσύνη και Εσωτερικές Υποθέσεις» (υπόψη του κ. Wennerström, N-9 6/3), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Βρυξέλλες, χρησιμοποιώντας το έντυπο σε μία από τις 11 γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης (μπορεί να προστεθεί μετάφραση σε δεύτερη γλώσσα εργασίας). Μπορείτε να λάβετε τα έντυπα μέσω αίτησης στην παραπάνω διεύθυνση, μέσω τηλεομοιοτυπίας στον αριθμό (32-2) 296 59 97, ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση (Erik Wennerstrom@sg.cec.be). Πρέπει να σημειωθεί ότι η υπογεγραμμένη πρωτότυπη αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός της πραγματικής προθεσμίας (όχι με τηλεομοιοτυπία, ακολουθούμενη από το πρωτότυπο), μαζί με σύντομο υπόμνημα (2-3 σελίδες) που να περιγράφουν το σχέδιο. Η αίτηση θα απορριφθεί εάν έχουν επέλθει αλλαγές στο έντυπο ή εάν έχουν χρησιμοποιηθεί παλαιότερα έντυπα, κ.λπ. Ο στόχος του σχεδίου πρέπει να περιγράφεται με τη μεγαλύτερη δυνατή συντομία και ακρίβεια στο σημείο 9 του εντύπου.

Μαζί με την αίτηση πρέπει να αποσταλεί αναλυτικός προσωρινός προϋπολογισμός στο εθνικό νόμισμα. Μπορεί να επισυναφθεί ένδειξη της αξίας σε Ecu. Ο προϋπολογισμός πρέπει να σημειώνει το αναμενόμενο ολικό κόστος του σχεδίου. Η αιτούμενη επιδότηση δεν πρέπει να υπερβαίνει το 80 % του εν λόγω κόστους. Η πραγματική επιδότηση μπορεί να χορηγηθεί για μικρότερο ποσό από το αιτούμενο ποσοστό, ή εναλλακτικά μπορεί να αποφασισθεί ότι θα επιδοτηθεί μόνον ένα μέρος της προτεινόμενης δράσης. (Πρέπει να σημειωθεί ότι η πλειοψηφία των επιδοτήσεων μέχρι σήμερα, κάλυψε το 50-60 % του προϋπολογισμού του σχεδίου). Τα έξοδα λειτουργίας ενός οργανισμού δεν είναι επιλέξιμα, ακόμα και όπου ο οργανισμός επιδιώκει στόχους παρόμοιους με αυτούς του προγράμματος Grotius.

Οι δικαιούχοι πρέπει να δηλώνουν σε κάθε διαφήμιση ή δημοσίευσή τους ότι τα σχέδια τους λαμβάνουν οικονομική στήριξη από το πρόγραμμα Grotius. Οι δικαιούχοι εντός τριών μηνών από την ολοκλήρωση του σχεδίου τους πρέπει να υποβάλλουν στην Task Force «Δικαιοσύνη και Εσωτερικές Υποθέσεις» έκθεση για την εκτέλεση του σχεδίου, για τα εμπόδια που αντιμετώπισαν, για την αξιολόγηση που δόθηκε από τους συμμετέχοντες, για τα επιτευχθέντα αποτελέσματα και για τη διάδοση τους καθώς και για τα εξαχθέντα συμπεράσματα.

OISIN

Ετήσιο Πρόγραμμα και πρόσκληση για την υποβολή αιτήσεων για το 1998

(98/C 2/05)

Στις 20 Δεκεμβρίου 1996, το Συμβούλιο Υπουργών της Ευρωπαϊκής Ένωσης θέσπισε το πρόγραμμα OISIN⁽¹⁾. Πρόκειται για πλαίσιο εντός του οποίου προβλέπεται να αναπτυχθεί και να βελτιωθεί η συνεργασία μεταξύ των αστυνομικών, τελωνειακών και άλλων αρχών επιβολής του νόμου⁽²⁾ των κρατών μελών, και να δοθεί σε αυτές τις αρχές η δυνατότητα μεγαλύτερης εποπτείας των μεθόδων εργασίας των ομολόγων τους στα άλλα κράτη μέλη.

Το πρόγραμμα καλύπτει την περίοδο 1997-2000 και το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την υλοποίησή του κατά την περίοδο 1997-1999 είναι 8 εκατομμύρια Ecu.

Ο προϋπολογισμός για το 1998 να ανέλθει σε 2 500 000.

1. Σε γενικές γραμμές, αυτό που προσπαθεί να επιτύχει το πρόγραμμα OISIN είναι να ενθαρρύνει και να βελτιώσει τη σύσταση δυναμικών δικτύων που θα συνδέουν τις αρχές επιβολής του νόμου σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση, παρέχοντας το πλαίσιο για την ανταλλαγή, την κατάρτιση και τη συνεργασία του προσωπικού των αρχών επιβολής του νόμου. Παράλληλα, επιδιώκει να βελτιώσει την πρακτική συνεργασία μεταξύ των αρχών επιβολής του νόμου με τη στήριξη καινοτόμων σχεδίων προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το αναμενόμενο αποτέλεσμα είναι να αποκτήσουν οι αρχές επιβολής του νόμου καλύτερη γνώση σχετικά με τις μεθόδους εργασίας των ομολόγων τους σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Για να επιτευχθούν αυτές οι επιδιώξεις, έχουν τεθεί οι ακόλουθοι συγκεκριμένοι στόχοι:

- να αναπτυχθούν τα γλωσσικά επιχειρησιακά πρόσόντα και η κατανόηση της νομικής και επιχειρησιακής ορολογίας των άλλων κρατών μελών, έτσι ώστε να επιτευχθεί ταχύτερη και αποτελεσματικότερη επικοινωνία μεταξύ των αρχών επιβολής του νόμου στην Ένωση,
- να προαχθεί η γνώση της νομοθεσίας και των επιχειρησιακών διαδικασιών των άλλων κρατών μελών με προγράμματα κατάρτισης και ανταλλαγής προσωπικού, και εκπαιδευτικές επισκέψεις περιορισμένης διάρκειας,
- να διοργανωθούν κοινά επιχειρησιακά σχέδια, όπου τέτοιου είδους σχέδια αποτελούν κοινό αντικείμενο ενδιαφέροντος,
- να διοργανωθούν συνεδριάσεις ενημέρωσης και απολογισμού επί των επιχειρησιακών σχεδίων, όπως αναφέρεται πιο πάνω, με κοινές επιχειρήσεις επιτήρησης.

2. Οι προς χρηματοδότηση ενέργειες από τον προϋπολογισμό 1998 μπορούν να αφορούν όλα τα είδη δράσης που αναφέρονται κατωτέρω και αναπτύσσονται λεπτομερώς στα άρθρα 3, 4, 5 και 6 της κοινής δράσης για τη θέσπιση του προγράμματος OISIN, και πρέπει να προορίζονται για όλες τις αρχές επιβολής του νόμου όπως ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 της εν λόγω κοινής δράσης.

Η Επιτροπή διαχειρίζεται τέσσερα ακόμα προγράμματα στο πλαίσιο του τίτλου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση:

STOP (πρόγραμμα ενθάρρυνσης και ανταλλαγών των υπευθύνων για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, EE L 322 της 12. 12. 1996)

GROTIUS (πρόγραμμα ενθάρρυνσης και ανταλλαγών απευθυνόμενο προς τα συναφή προς τη δικαιοσύνη επαγγέλματα, EE L 287 της 8. 11. 1996)

ODYSSEUS (πρόγραμμα κατάρτισης, ανταλλαγών και συνεργασίας στους τομείς της χορήγησης ασύλου, της μετανάστευσης και των εξωτερικών συνόρων, πρόταση της Επιτροπής COM(97) 364 της 9. 7. 1997)

FALCONE (πρόγραμμα κατάρτισης, ανταλλαγών και συνεργασίας μεταξύ των υπευθύνων για τη δράση κατά του οργανωμένου εγκλήματος — Πρόταση της Επιτροπής COM(97) 528 της 21. 10. 1997) — Εκκρεμεί η τελική απόφαση του Συμβουλίου η οποία αναμένεται να εκδοθεί πριν από το τέλος του 1997.

Δεν επιτρέπεται η συνδυασμένη χρηματοδότηση στο πλαίσιο των διαφόρων αυτών προγραμμάτων. Είναι επιτακτικής σημασίας οι αιτήσεις να αφορούν το πλέον σχετικό των προγραμμάτων. Αν αίτηση αποσταλεί σε λανθασμένο πρόγραμμα, υπάρχει κίνδυνος να απορριφθεί εξαιτίας των προθεσμιών που ισχύουν για τα διάφορα προγράμματα.

Έτσι, αιτήσεις για σχέδια με θέμα την εμπορία ανθρώπων, συμπεριλαμβανομένων και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης των παιδιών και της καταπολέμησης του οργανωμένου εγκλήματος, πρέπει να υποβληθούν στα προγράμματα STOP και FALCONE αντίστοιχα.

3. Είναι επιλέξιμες δαπάνες που βαρύνουν άμεσα την εφαρμογή αυτών των σχεδίων. Η χρηματοδότηση εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας δεν μπορεί να υπερβεί το 80 % της συνολικής δαπάνης του σχεδίου. Πρέπει να σημειωθεί ότι:

— δεν είναι επιλέξιμη για χρηματοδοτική ενίσχυση στο πλαίσιο του προγράμματος OISIN καμία δαπάνη που γίνεται πριν από την ημερομηνία της συνεδρίασης της επιτροπής κατά την οποία ελήφθη θετική απόφαση,

(1) Κοινή δράση 97/12/ΔΕΥ, EE L 7 της 10. 1. 1997, σ. 5.

(2) Για τις ανάγκες του προγράμματος αυτού ως «αρχές επιβολής του νόμου» νοούνται όλες οι κρατικές υπηρεσίες που υφίστανται στα κράτη μέλη και είναι υπεύθυνες, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, για την πρόληψη, τη διερεύνηση και την καταπολέμηση των εγκλημάτων.

- τα σχέδια που χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό του 1998 πρέπει να αρχίσουν και να υλοποιηθούν επαρκώς πριν από το τέλος του 1998,
- τα σχέδια πρέπει να ολοκληρωθούν το αργότερο εντός έτους από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης περί χρηματοδότησής τους.

Οι αιτούντες πρέπει να γνωρίζουν ότι λόγω της διαδικασίας πληρωμών της Επιτροπής, θεωρείται ως δεδομένη η προχρηματοδότηση των σχεδίων. Ο ρυθμός της καταβολής των δόσεων δεν θα δώσει τη δυνατότητα στους αιτούντες να καλύψουν τις δαπάνες τους αποκλειστικά από την επιδότηση του OISIN.

Χρηματοδοτική ενίσχυση χορηγείται σε πέντε τομείς (τα σχέδια μπορούν να περιλαμβάνουν συνδυασμούς των εν λόγω τομέων) βάσει των κριτηρίων και των κατευθυντηρίων γραμμών που ορίζονται στα σημεία 5 και 6:

- παροχή εκπαίδευσης,
 - ανταλλαγές προσωπικού και παροχή επιχειρησιακής εμπειρίας,
 - έρευνα, επιχειρησιακές μελέτες και αξιολόγηση,
 - επιχειρησιακά σχέδια (συμπεριλαμβανομένων και συνεδριάσεων ενημέρωσης και απολογισμού),
 - ανταλλαγή πληροφοριών.
4. Κύριοι των έργων μπορεί να είναι εθνικά ή διεθνή ιδρύματα, δημόσια ή ιδιωτικά, μεταξύ των οποίων ερευνητικά ιδρύματα και ιδρύματα που παρέχουν βασική και συνεχή κατάρτιση. Αιτήσεις υποβαλλόμενες από φυσικά πρόσωπα δεν γίνονται δεκτές στο πρόγραμμα.
5. Τα κριτήρια βάσει των οποίων επιλέγονται σχέδια προς χρηματοδότηση είναι τα ακόλουθα:
- η ευρωπαϊκή διάσταση του σχεδίου και η συμμετοχή σε αυτό περισσότερων του ενός κρατών μελών της Ένωσης,
 - η συμβατότητα των καλυπτόμενων από τα σχέδια θεμάτων προς τις ενέργειες που γίνονται στο πλαίσιο των προγραμμάτων δράσης που εμπίπτουν στο γενικότερο πλαίσιο της αστυνομικής και τελωνειακής συνεργασίας,
 - η επιχειρησιακή και πρακτική φύση του σχεδίου, δηλαδή ο βαθμός στον οποίο τονίζεται η μεταβίβαση γνώσεων που θα χρησιμοποιηθούν κατά τη διεξαγωγή των επαγγελματικών δραστηριοτήτων, χωρίς να παραβλέπεται η ανάγκη ενδελεχούς εξέτασης των εμποδίων στη συνεργασία,
 - η γλωσσική κατάρτιση λαμβάνεται υπόψη μόνο στις περιπτώσεις εκείνες που συνδέεται άμεσα με τις επαγγελματικές ανάγκες και δεν θα είναι εύκολα δυνατή αν δεν πραγματοποιηθεί το σχέδιο,
 - ο αριθμός των συμμετεχόντων που αναμένεται ότι θα αντλήσουν οφέλη από το σχέδιο είτε άμεσα είτε με τις επαφές μεταξύ εκείνων που συμμετείχαν και των υπόλοιπων συναδέλφων τους,

- η δυνατότητα πρόσβασης στο σχέδιο, και συγκεκριμένα, η επιλεχθείσα προσέγγιση, τα περιθώρια που αφήνουν οι ρυθμίσεις της διοργάνωσης για τις υφιστάμενες γνώσεις των συμμετεχόντων και οι επαγγελματικοί περιορισμοί,
- ο βαθμός προετοιμασίας και το επίπεδο διοργάνωσης, καθώς και η σαφήνεια και η ακρίβεια ως προς τους στόχους, τη χάραξη και το σχεδιασμό του σχεδίου,
- η συνεργασία διαφόρων φορέων στη διοργάνωση του σχεδίου, και η χρησιμοποίηση της ειδικευμένης πείρας τους,
- η δυνατότητα συμμετοχής προσωπικού από διάφορα κράτη μέλη και υπηρεσίες και οι ευκαιρίες που διανοίγονται για αυτούς να αντλήσουν οφέλη από την πείρα αλλήλων,
- η συμπληρωματικότητα των σχεδίων μεταξύ τους, δηλαδή ο βαθμός στον οποίο συμβάλλουν τα σχέδια στη δημιουργία ενός δυναμικού εφελθέρων μάλλον παρά στην απλή παράθεση μεμονωμένων ενεργειών.

6. Με βάση τα πιο πάνω κριτήρια έχουν χαρακτηριστεί οι ακόλουθες κατευθυντήριες γραμμές προς βοήθεια των υποψηφίων φορέων:

- πριν από την υποβολή φιλόδοξων σχεδίων, έργων μακράς διάρκειας ή έργων για τα οποία ζητείται υψηλή χρηματοδοτική ενίσχυση πρέπει να υποβληθούν πιλοτικά σχέδια ή μελέτες σκοπιμότητας,
- όλα τα σχέδια για τη σύσταση δικτύου τεκμηρίωσης, βάσεων δεδομένων κ.λπ. πρέπει να αναφέρουν λεπτομερώς τις πηγές, το πεδίο έρευνας, τη μεθοδολογική προσέγγιση, τη συχνότητα ενημέρωσης των στοιχείων κ.λπ.,
- τα σχέδια έρευνας δεν θα πρέπει να περιορισθούν σε καθαρά θεωρητική ανάλυση αλλά να βασίζονται σε συγκεκριμένη εμπειρία και να αποσκοπούν σε συμπεράσματα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν,
- ο πολλαπλασιαστικός αντίτυπος μιας δράσης θα εξετασθεί από την άποψη του αριθμού των συμμετεχόντων ως φορέων της ενέργειας και από την άποψη της αποτελεσματικότητας της διάδοσης των αποτελεσμάτων της δράσης,
- πρέπει να αιτιολογούνται τα οφέλη που αναμένεται ότι θα προκύψουν από πολύ μικρές έκτασης σχέδια, τη διοργάνωση πρακτικών ασκήσεων ή επισκέψεις μικρού αριθμού συμμετεχόντων. Σχέδια που είναι πιθανό να ωφεληθούν μόνο τον υποβάλλοντα αίτηση οργανισμό, δεν γίνονται δεκτά,
- συσκέψεις φορέων αρμόδιων για την βασική ή συνεχή κατάρτιση θα ληφθούν υπόψη μόνο αν αποβλέπουν σε πολύ σαφή στόχο σε σχέση με ένα συγκεκριμένο σχέδιο ή πολιτική,
- η ποιότητα της προετοιμασίας εξαρτάται τόσο από την αντικειμενική αξιολόγηση σχετικά με την σύλληψη και τον προγραμματισμό του σχεδίου όσο και

από την υποκειμενική σχετικά με την εμπειρία, τη σοβαρότητα και τους πόρους του αιτούντος οργανισμού. Θα ληφθούν υπόψη οι προηγούμενοι φάκελοι σε περίπτωση επανειλημμένων αιτήσεων εκ μέρους του ίδιου οργανισμού. Τα υποβαλλόμενα από τους οργανισμούς ή τις ενώσεις σχέδια τα οποία δεν διαθέτουν σημαντική οργανωτική διάρθρωση ή ανθρώπινους και οικονομικούς πόρους δεν θα αγνοηθούν,

- η προστιθέμενη αξία της διεπιστημονικότητας θα αποτελέσει το αντικείμενο ποιοτικής και όχι ποσοτικής αξιολόγησης, σε συνάρτηση με την συμπληρωματικότητα της συνεισφοράς των επαγγελματικών κατηγοριών που συμμετέχουν στο ίδιο σχέδιο,
- ο υψηλός βαθμός αλληλοσυνεργασίας οργανωτών του σχεδίου και συμμετεχόντων θα θεωρηθεί ως θετικό στοιχείο του σχεδίου,
- τα υποβαλλόμενα ως συμπληρωματικά σχέδια μπορεί να ληφθούν υπόψη ως ένα σύνολο, με ανεξάρτητο το καθένα προϋπολογισμό, ώστε να είναι πιθανή η εξέτασή τους ως σύνολο ή μεμονωμένα.

Κατ' αρχήν, τα σχέδια πρέπει να επικεντρώνονται στις καταστάσεις όπου το προσωπικό των υπηρεσιών επιβολής του νόμου αντιμετωπίζει πρακτικές δυσκολίες.

7. Υπό το πρίσμα των ανωτέρω προτείνονται ως θέματα ιδιαίτερου ενδιαφέροντος τα ακόλουθα:

- καταπολέμηση του λαθρεμπορίου ναρκωτικών,
- καταπολέμηση της τρομοκρατίας,
- βελτίωση της αστυνομικής και τελωνειακής συνεργασίας,
- χρησιμοποίηση της τεχνολογίας ως μέσω καταπολέμησης του εγκλήματος,
- αστική βία,
- καταπολέμηση και πρόληψη της αστικής εγκληματικότητας,
- ανάλυση του εγκλήματος.

Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί σε σχέδια που προορίζονται για επαγγελματικούς κύκλους λιγότερο εξοικειωμένους με διεθνείς επαφές, και σε σχέδια προοριζόμενα για επαγγελματίες από υποψήφιας για προσχώρηση χώρες, σύμφωνα με το σχέδιο δράσης της Επιτροπής Agenda 2000 και το άρθρο 7 παράγραφος 4 της κοινής δράσης του Συμβουλίου περί θέσπισης αυτού του προγράμματος όπου ορίζεται ότι στα σχέδια αυτά ενδεχομένως συνεργάζονται οι υπεύθυνοι στις αιτούσες χώρες, με σκοπό να τις εξοικειώσουν με τα επιτεύγματα της Ένωσης στον τομέα αυτό και να συμβάλουν στην προετοιμασία της προσχώρησής τους, ή σε άλλες τρίτες χώρες, εφόσον κάτι τέτοιο εξυπηρετεί τους σκοπούς των σχεδίων. Πρέπει να διευκρινιστεί πάντως ότι το πρόγραμμα OISIN δεν αποβλέπει στη χορήγηση βοήθειας προς τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης

για τις οποίες προβλέπονται ειδικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του PHARE.

8. Ο προϋπολογισμός για το έτος 1998 αποτελείται από 2 500 000 Ecu. Ενδεικτικά, η κατανομή των κονδυλίων στους διάφορους τομείς είναι η ακόλουθη:

Τομείς	Ecu
Κατάρτιση	520 000
Ανταλλαγές	460 000
Έρευνα	170 000
Επιχειρησιακά σχέδια	600 000
Συνεδριάσεις	650 000
Αξιολόγηση	100 000
Σύνολο	2 500 000

9. Οι αιτήσεις για χρηματοδοτική ενίσχυση πρέπει να αποσταλούν μέχρι τις 31. 3. 1998 στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή — Task Force Δικαιοσύνη και Εσωτερικές υποθέσεις κ. Telmo Baltazar — N-9 6/21 — φαξ: (32-2) 295 01 74, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Βρυξέλλες, αφού συμπληρωθεί το ειδικό έντυπο αιτήσεως σε μία από τις 11 επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης (μπορεί να επισυναφθεί μετάφραση σε μια δεύτερη γλώσσα εργασίας). Έντυπα αποστέλλονται στην ανωτέρω διεύθυνση.

Σημείωση: Υποβάλλεται το ίδιο το πρωτότυπο της αίτησης υπογεγραμμένο (αποκλειόμενου του φαξ με μετέπειτα αποστολή του πρωτοτύπου), συνοδευόμενο από σύντομο υπόμνημα, 2-3 σελίδων, όπου περιγράφεται το έργο. Η αίτηση θα θεωρηθεί άκυρη αν περιλαμβάνει τροποποιήσεις του εντύπου ή υποβάλλεται επί παλαιότερων εντύπων κ.λπ.). Ο στόχος του έργου πρέπει να περιγράφεται με τη μεγαλύτερη δυνατή συντομία και ακρίβεια στο σημείο 8 του εντύπου.

Μαζί με την αίτηση υποβάλλεται εκτίμηση του συνολικού κόστους σε εθνικό νόμισμα. Μπορεί να επισυναφθεί ένδειξη της αξίας εκφρασμένη σε Ecu.

Ο προϋπολογισμός του σχεδίου πρέπει να καθιστά σαφές το αναμενόμενο συνολικό κόστος του. Το ύψος της ενίσχυσης από τον κοινοτικό προϋπολογισμό δεν μπορεί να υπερβεί το ανώτατο ποσοστό του 80 % της δαπάνης του σχεδίου. Η αιτούμενη επιδότηση μπορεί να αφορά μικρότερο ποσό από αυτό που ζητείται. Οι δαπάνες λειτουργίας του αιτούντος οργανισμού δεν είναι επιλέξιμες.

Οι δικαιούχοι καλούνται να αναφέρουν σε κάθε διαφήμιση ή δημοσίευση ότι η ενέργεια αποτελεί το αντικείμενο χρηματοδοτικής στήριξης βάσει του προγράμματος OISIN της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Στην ομάδα έργου της Επιτροπής για τη Δικαιοσύνη και τις Εσωτερικές Υποθέσεις κοινοποιείται, εντός τριών μηνών μετά την ολοκλήρωση της ενέργειας, έκθεση για την υλοποίησή της, τα εμπόδια που συνάντησε, την αξιολόγηση των συμμετεχόντων, τα αποτελέσματά της, τη διάδοσή τους και τα συμπεράσματα που έχει συναγάγει.